

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam
222. szám. **Csütörtök**
Szeptember 26.

A belügyminiszter

szépen megmagyarázta, miért van szükség az ostromállapot és a cenzura további fentartására. Azt mondotta: a kivételes intézkedéseket nem a politikai ellenfelek ellen használják fel és nem fojtják el a szabad kritikát. Nos, ebben az állításban van valami igazság is. Általában azonban nem fedi mindenben a valóságot. Mert amíg a Regátban valóban alig-alig érzik a kivételes intézkedések terhét, addig a kapcsolt részekben bizony az ember nem mindig tapasztalhatja, hogy Románia alkotmány- és demokrácia pillérjein épült fel.

Már nem beszélünk arról, hogy a kisebbségi sajtóra milyen súlyosan nehezedik a cenzura. Nem a cenzorokról van itten szó, akik vég eredményben jóhiszemű közegek és csupán felsőbb rendelkezésre cselekszenek. De arról, hogy sokszor a legelémibb és legkézenfekvőbb dolgokról sem szabad írunk. Nem egyszer megtörtént, hogy Bucuresti román lapok hatalmas cikkeket nem engedték a kisebbségi lapoknak közölni. Mindez azonban még megjárna, noha éles ellentétben áll az alkotmány vonatkozó rendelkezéseivel. Ám egyéb téren is ránehezedik a kisebbségi-lakta területekre az ostromállapot és a cenzura. Kulturális és más társadalmi intézmények összejövetelei kizárólag a rendkívüli hatalom kezelőinek belátásától vannak függővé téve. Hányszor történt meg, hogy valamely közgyűlést vagy előadást csak azért nem lehetett megtartani, mert a kivételes intézkedések elrendelői ilyen, vagy olyan címen nem látták jónak engedélyezni. Vagy pedig ha engedték is, a bürokrácia lassu menete miatt kellett elhalasztani azokat.

Nem hisszük, hogy a kisebbségi-lakta vidékeken olyan nagy szükség lenne a kivételes intézkedésekre. Tudunkkal egyellen kilengés sem történt itt, ami megindokolná a rendkívüli állapotokat. És azután végeredményben olyan megfélemlítő törvényeink vannak, amelyek minden különlegesebb intézkedés igénybevétele nélkül is feltétlenül biztosíthatnák a közrendet és nyugalmat. Tudjuk, hogy rendkívüli időköt élünk. A kormányoknak ilyenkor fokozott felelősségérzettel kell a belső közrend felett ügyelni. De amíg erre valóban komoly ok nem adódik, szükségtelen, sőt egyenesen káros az

olyan intézkedések alkalmazása, amelyek kifejező rossz színben tünethetnek fel az egyébként nyugat-

mas állapotokat. De meg befelé is elkeserítő, hogy éppen azokkal szemben és ellen alkalmazzanak

kivételes eszközöket, akik erre semilyen formában és semilyen időben nem adták okot.

Új helyzet, új lehetőségek az olasz-angol-abesszin viszály elintézésénél

Az angol minisztertanács jóváhagyta a kormány eddigi intézkedéseit

Róma mereven kitart követelése mellett

Róma és London között javult a viszony, de Olaszország még mindig intranzigens a Népszövetséggel szemben. A helyzet képe tehát bizonyos stagnálást mutat. Tényleges eredmény nagyon kevés. A diplomáciai tárgyalások minden vonalon folynak és általános érdeklődés várja a Népszövetség csütörtöki ülését, amelyen a viszály ügyében fontos elhatározásoknak kell történniük. Hogy mi alakul ki ezekből az elhatározásokból, a jövő titka. A jelek szerint van bizonyos remény arra nézve, hogy a szembeálló felek valahogyan mégis csak megalkusznak egymással, mert most már az egész konfliktus mindinkább az alkudozások stádiumába kezd jutni.

Időt nyerni... mindent nyerni

(PÁRIS.) A francia sajtó a népszövetségi tanács állásfoglalásának kérdésével foglalkozik. A lapok különböző feltevéseket állítanak fel. Egyesek azt hiszik, hogy a tanács tanulmányozni fogja a szankciók kérdését, míg más lapok azt hiszik, hogy a munkálatokat elhalasztják az ellenségeskedések megszűnéséig. Szó van arról is, hogy egy szűkebbkörű bizottságot küld ki a tanács egy új jelentés és javaslat kidolgozására a Le Journal szerint valószínűleg a hét végére halasztják a döntést és akkor egy bizottságot alakítanak a tanács összes tagjainak képviselőiből Olaszország és Abesszinia kivételével. Ennek lesz feladata egy új jelentés kidolgozása. Pertinax az Echo de Paris hasábjain azt írja, hogy a jelentést készítő bizottság munkája legalább 2-3 hétig fog tartani. Addig az események jobban meg is érthetnek. A lehetőségig el akarják kerülni, hogy Olaszország a Népszövetségből távozzék. Éppen ezért bizonyos engedékenységet fognak követni. Ettől függetlenül a háromhatalmi konferencia terve is valószínűleg megvalósul.

AZ ANGOL KÖZVÉLEMÉNY

(LONDON.) Az olasz-abesszin viszály megoldásának ügye az Olaszország által felállított feltételek révén új helyzetbe jutott. A közvélemény liberális gondolkodású és pacifista érzelmű tömegei elégedetlenek a Népszövetség álláspontjával, amely hajlandó te-

kintetbe venni az olasz ellenjavaslatokat és ezzel alapjában veszélyeztetni Abesszinia függetlenségét. Kérdés azonban, hogy az ötösbizottság hajlandó-e figyelembe venni az újabb olasz kívánásokat.

MIT MOND AZ ANGOL SAJTÓ

Egyes lapok békítő szellemű cikkeket írnak, köztük a Times is hangsúlyozza, hogy az Anglia, Franciaország és Olaszország közötti tárgyalások esetleg jobb megoldáshoz vezethetnek. A Manchester Guardian arra mutat rá, hogy az 1906 és 1925 évi angol-olasz szerződések éppen Északabessziniára nézve biztosították Olaszország befolyását, amelyet most elutasít.

Meg kell állapítani azt is, hogy az Olaszország elleni megtorlások alkalmazása ellentétet vezethet még az angol közvéleményben is. Wilson, az ismeretű ujságíró képviselő, a Nineteenth Century folyóirat főszerkesztője írja: „Ha a kormány pontosan meg akarja tudni, hogy mi az angol nép közfelfogása, úgy nem kell mást tennie, mint kísérleti választásokat eszközölnie néhány kerületben, ahol a politikai pártok legerősebbnek érzik magukat és meg vagyok győződve, hogy a közvélemény a szankciók alkalmazása ellen foglal állást.”

FRANCIA KATONÁK ABESSZINIÁBAN

(ADDIS ABEBA.) A kormány megadta a szükséges engedélyt

egy század francia gyarmati katonaságnak, amely jelenleg Djibutiban tartózkodik, hogy Diradeuába menjen a Djibuti-Addis Abeba közötti vasútvonal személyzetének védelmére.

MIT REMÉL MUSSOLINI

(RÓMA.) Tegnap tartották meg az olasz minisztertanácsot, amelyen Mussolini beszámolt mindazokról az eseményekről, ami a szombati minisztertanács óta történt. Rámutatott arra a lehetőségre, hogy a Népszövetség foglalkozni fog a szankciók alkalmazásával és e tekintetben leszögezte azt, hogy mik azok a lehetőségek, amelyeket a Népszövetség Olaszország ellen kimondhat. Ugy tudják, hogy a népszövetségi alapokmány 16. és 22. paragrafusára utalt Mussolini. A 16-ik paragrafus szerint ugyanis Olaszországot ki lehetne zárni a Népszövetségből, de Mussolini úgy véli, hogy ugyanekkor a másik felet vagyis Abessziniát is ki fogják zárni. A 22-ik paragrafus alapján pedig, amely a gyarmatok ügyével foglalkozik, Mussolini azt reméli, hogy miután az ötösbizottság legutóbbi döntésével már megállapította azt, hogy Abesszinia nem képes magát önállóan kormányozni, így a Népszövetség mandátum területnek fogja nyilvánítani.

ANGOL MINISZTERTANÁCS

Ugyancsak tegnap Londonban is minisztertanács volt, amely a hírek szerint mindenben jóváhagyta a kormány eddigi lépéseit és felhatalmazást adott arra, hogy a Franciaország által kért választ megadthassák. Franciaország ugyanis egy jegyzékben azt kérdezte meg Londontól, hogy milyen álláspontot fog elfoglalni Anglia, ha Abesszinián és Olaszországon kívül más államok közt indulna meg valamilyen támadás, fenntartja-e akkor is a támadó elleni szankciókat?

Háborus lázban

Abesszinia lázban ég. Háborus lázban. A harcra kedv már régen túllépte a hőmérő által engedélyezett fokokat, ami nem is csoda, mert a rettenetes afrikai forróságban könnyen felforr az ember vére. Hol a trópusi nap hevétől, hol pedig az olasz jegyzékek és ellenjavaslatok nyomán támadt dühtől. Minden a forrponton van. És ha ez a nagy forrongás kiforrt magát, valami rettenetes dolog kerekedik ki belőle. A nagy háborus lázban nem csoda, ha boldogot-boldogtalant soroznak. Lassan minden boldog és békés polgárból boldogtalan háboruskodó lesz.

Egyedül a fegyverek boldogulnak Abesszinia háborus készülődésével. Megnyiták előttük a börtönök kapui. Addig rikoltották a fegyverek a népus fülébe: rabok legyünk vagy szabadok, amíg szabadok lettek. De még milyen szabadok. Ugy értelmesebb a szabadságot, hogy nekik most már minden szabad. Az embernek ilyenkor eszébe jut a régi illemhelyeken szereplő felírás: magyar szab., német szab., abesszin szab. Az addis-abe-bai 70 ezer fegyver felszabadulva és kiszabadulva szabadjára engedte a képzeletét és ami a fontosabb, a markát is. Jelszava: Szabad pénzek, szabad szombat, szabad nem habozni hanem fosztogatni.

Mert Harrarban állítólag megtörtént, hogy a felszabadítottak serege legelsőnek is ellopta a ben-szülött lakosság állatait. Ez volt az első hősi eseményük, ugyanyira, hogy a hatóságoknak kellett közbe lépniük. Most biztosan méltatlankodnak, hogy micsoda szabadság az, amely a tolvajnak és rablónak nem engedi szabadon gyakorolni a maga szabad foglalkozását. Talán a személyes szabadság megsértésének is tekintik a dolgot.

Olaszországban a hír máris nagy rémületet keltett. Istenem, mi is lesz ott Abessziniában, ha ezek a szabadjára engedett fegyverek szabadon garázdálkodni kezdenek. Képesek lesznek ellopni az egész olasz hadsereget fegyverestül, municiótul, repülőgépestül, tankostul, mindenestül. S talán ekkor Haile Selassie meg is bocsát majd ezeknek a garázdálkodó szabadcsapatoknak. Hiszen tessék csak el képzelné, milyen öröm lesz Addis Abebában, ha berobog majd a népus palotájába 42 felszabadított fegyver és mezítelenség sarkait öszszecsapva alázatosan jelenti: Felséges császárom, sikerült ellopnom az egész olasz hajóhadat és mutatványul a burnusza zsebéből elő-ráni egy tengeralattjárót. Vagy például, ha bevágta arab paripáján egy Gallia törzsbeli kiszabadult fogoly és hozza a hírt: Uram, uram, császár uram, nincs baj többé Szomáliában. Tizenegy komámmal együtt úgy zsebre vágta az ottani egész olasz hadsereget, hogy se nyoma, se pora. Még puskapora sem. És szemcink előtt már ott dereng a kép. A népus lép a trón-emelvényről és a Sába-rend nagykeresztjét tűzi fel a jótírhóznak mellére. Közben azonban vigyáznia fog arra, hogy az ő zsebéből ne

lopják ki a még ott levő többi drága renegeket. Aztán parancsot ad: Fiaim, ez nekem nem elég, most menjetek vissza és lopjátok le a térképről az olasz gvarmatokat és ha lehet egész Olaszországot, mert én addig nem leszek nyug-

godt, amíg ez meg nem történik. Az abesszinek pedig visszamennek és lopni fognak tovább, rendületlenül lopni. Talán még az olasz csillagokat is lelopják a mennyboltozatról.

(t.)

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁST KAPHAT

ASZTALOSSEGÉDET, gépeken önállóan, szakszerű pontossággal dolgozót, felveszünk. Masaryk 29. (8353)

ÁLLÁST KERES

MEGBIZHATÓ perfect román német férfi gépiro, levelező, könyveléshez értő leépített köztisztviselő keres megfelelő állást. Leveleket „2000” jelíggel a kiadóba kérek. (8283)

PERFEKT románul beszélő fiatal cukrászsegéd állást keres. Cím a kiadóban. (f 2242)

KISASSZONY, nevelésben járás-román, magyar nyelvtudással, kisebb gyermekek mellé ajánlkozik. Címeket Nappalra jelíggel. (8330)

FIATAL gyermektelen házaspár házmesteri állást keres. Házmester jelíggel. (8389)

JOBBSALÁDBÓL való fiatal nő orvosi rendelőbe ajánlkozik. Levelet „Szorgalmas II.” jelíggel a kiadóba kérek. (8374)

PERFEKT magyar-német gépiro és más irodai munkában is jártas állást keres. Cím a kiadóban. (8348)

FIATAL molnár, ki várná és kereskedelmi malmokban jártas állást keres. „Jómunkás” jelíggel. (8358)

ÉKSZERÉSZ állást keres. Imreh I. Str. Ciceo-Pop 49. (8350)

LAKÁST KERES

MŰHELYHELYISÉGET olcsót, keresek bárhol, ha van bevezetve. „Műhely” jelíggel. (8297)

KIADÓ LAKÁS

2 ISKOLÁSLEÁNY esetleg hivatalknok teljes ellátást kaphat. Str. Noua 4. (f 2194)

KIADÓ újonnan festett féregmentes különbejárati butorozatlak szoba, Sigmond, P. Mihai Viteazul 3. (f 2244)

KIADÓ azonnalra központban száraz, egészséges pincehelyiség (volt borpince) Sigmond, P. Unirii 3. sz. (f 2240)

EGY diszkrétbejárati kapualatti butorozott szoba azonnalra kiadó. Cal. Motilor 81. (5600)

KIADÓ külön kertes telken komplett szoba, konyha. Str. Grecianu 23. Tiszviselőtelep. (8291)

KIADÓ 2 szoba, konyha, fürdőszobás lakás Regina Maria 51. sz. alatt. Ugyanott kiadó külön 1 szoba. Értekezni lehet dr. Bartha Ignác ügyvédnél, P. Cuza Voda 14. (f 2254)

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei, jelíggel, vagy cím nélküli hirdetések kezelése díja 5 L

KIADÓ október 1-re újonnan épült házban 2 szoba, konyha, speiz, Str. Magazie 15. Értekezni: Str. Jorga 2. ajtó 7. (8293)

SZOBA, konyha lakáshoz lakótársnőt keresünk „Olcsó” jelíggel. (8287)

SZUTERIN nagy, világos, rakárnak vagy műhelynek kiadó. Memorandum 6. (8283)

ÜZLETHELYISÉG azonnal kiadó. Értekezni Bernáth fűszeresnél. Piața Mihai Viteazul 32. sz. (7976)

BUTOROZOTT szoba két személynek kiadó. Elisabeta 53 (8337)

KIADÓ 2 szoba, nagy szoba, konyha, Str. Căp. Ignat 37. (8339)

KÉT szoba, konyha, fürdőszoba, két bejárattal kiadó. Regele Ferdinand 10. (8341)

IRODA részére 4 szoba, második emeleten, központban kiadó. Értekezni Cal. Regele Ferdinand 7. sz. (8387)

KIADÓ azonnalra szép nagy különbejárati uccai butorozott szoba klinika közelében 2-3 személynek vagy fiatal házaspárnak. Str. Bogdan P. Hasdeu 15. (8376)

KIADÓ 3 szoba konyha és nagy gyümölcsös a Donat-úton Bővebet az „Emke” droguériában. (8343)

KÜLÖNFÉLÉK

PEKSÉGET 2 kemencést bérbe vennék. Címeket kérem leadni a kiadóba. (8279)

30 DARAB ajándék ülő fürdőkádát osztok ki december elsején azok között kik 10 lejes számlát és a hirdetést felmutatják. Ugyanott jó női bicikli eladó és bármilyen állapotban bicikliket veszek és cserélek. Zeiler bádogos-ócskapiac elején. (8315)

ESTI KERESKEDELMI TANFOLYAM kezdődik október 7-én. Felvilágosítás és beíratkozás Str. Maiorescu 22. (f 2236)

ERZSÉBETFÜRDŐ ÚJONNAN ÁTALAKITVA. OLCSÓ ÁRAK. DIÁKOKNAK, TISZVISÉLOKNEK KEDVEZMÉNY. (f 2176)

SAJÁT készítményű olcsó és jó cipők nagy választékban kaphatók. Cipők javítása. Meg is varható. Varga, N. Iorga 23 (f 2157)

TÁRSAT keres megbízható ur, ember kevés tőkét igénylő, jövedelmező vállalkozáshoz. Érdeklődők (nő is lehet) adják címeiket kiadóhivatalba „Jövő” jelíggel. (8331)

KERTÉSZET felesbe vagy bérbe kiadó. Str. Gutenberg 2. (8354)

ELNÖPTAK egy ekru kézimunka ágyterítőt és rózsaszín bélést, aki ennek esetleges eladóját kézrekeríti jutalomba részesül. Cluj, Elisabeta 7. Telefon 428. (8349)

ISKOLÁSOK ÉS HÁZIASSZONYOK figyelmébe! Finom sütemény kivételre 10 darabonként csak 15 lej. Regele Ferdinand „advarj” cukrászdában. (f 2177)

SZÜLŐK! Iskolai év kezdetével védjük gyermekeink egészségét a kelemenesen illatosított „SENLASLO” fertőtlenítő szappannal. (f 2229)

TANÍTÁST jutányos áron vállal nyug. középiskolai tanár. Strada Pata 102. (8138)

Két cluji kisebbségi orvos is nagy sikerrel szerepelt a budapesti nemzetközi orvoskongresszuson

(CLUJ.) Minden négy évben a világ más és más fővárosában szokták megrendezni a nemzetközi bőrgyógyászati kongresszust. Az idén Budapest vállalta magára a rendezést. Ezelőtt négy évvel Stockholmban tartották meg, míg 1939-ben Madridban vagy Barcelonában lesz a kongresszus színhelye. Budapesten körülbelül 1500 dermatológus és szifilidológus jelent meg a kongresszuson. Romániából 8 orvos vett részt ezen a nagyjelentőségű nemzetközi orvosi tanácskozáson, akiknek vezetőjük Cluj, illetve Erdély részéről dr. Tataru Coriolan egyetemi tanár volt. A kisebbségi orvosi kar részéről dr. Veress Ferenc és dr. Goldberger Ede jelentek meg. A kongresszust szeptember 15-én nyitották meg és 21-én ért véget.

DR. VERESS PROFESSZOR NYILATKOZATA

Munkatársunk felkereste dr. Veress Ferencet, aki az alábbiakban nyilatkozott a kongresszuson elért tudományos eredményekről és ami a részünkről a legfontosabb, a két kisebbségi orvos óriási jelentőségű gonorrhoea-ellenes kezelési módjairól. A professzor elragadtatással nyilatkozott arról a szívélyes fogadtatásról, amelyben a kongresszuson megjelenő orvosi karnak része volt.

— Legérdekesebb élményem az volt, amikor megismerkedtem a Ki-nát képviselő bőrgyógyással, akitől kiderült, hogy magyar ember és a sanghaji egyetem orvosi fakultásának tanára. Dr. Reisz professzor egyedül képviselte „a meny nyei birodalmat”. Rajta kívül Távoletről még két japán bőrgyógyász jött el az orvosi gyűlésre. A kongresszus ünnepélyes megnyitása a Magyar Tudományos Akadémia dísztermében volt, ahol a megnyitó beszédet dr. Nékám Lajos, a budapesti egyetem világ-bírói orvosprofesszora mondotta. Utána Horthy Miklós Magyarországi kormányzója négy nyelven üdvözölte a megjelenteket.

CLUJI ORVOSOK SIKEREI

— A tulajdonképpeni ülések a Vigadó négy termében folytak párhuzamosan. Külön ülésen tárgyaltak a szifilisz problémáját, a bőrbetegségeknek a belső szervekkel való összefüggését stb. és az előadásokat vetített képekkel illusztrálták. A gyűlés harmadik napján dr. Goldberger Ede kollegámmal előadást tartottunk a gonorrhoea elleni új kezelési gyógymódunkról. Az előadás után az új Szent János kórházban gyakorlati bemutatót is rendeztünk és a Trypaflavin-oldatnak öblítés alakjában való alkalmazásával egy friss fertőzést egyszeri befecskendezéssel sikerült kezelünk. A nemi betegségek leküzdése szempontjából ennek ki-

vételén nagy jelentősége van. — Ezen kívül én még a herpesz-kérdésről tartottam szakelőadást.

— A kongresszus tudományos előadásait könyvalakban kiadják és mint forrásmunkát szétküldik az összes érdekelt szakorvosoknak. A tanácskozások befejezése előtt az összes megjelentek megtekintették Budapest nevezetességeit.

az összes gyógyfürdőket, kórházakat és klinikákat. Az értekezlet romániai résztvevői tudományos tapasztalatokban erősen gazdagodva és a lehető legjobb benyomásokkal távoztak el a nagyfontosságú orvosi értekezletről — fejezte be érdekes nyilatkozatát az ismert cluji bőrgyógyász.

(m.)

Felmentették a kommunista propagandával vádolt bőrgyári munkásokat

(CLUJ.) Tegnap délután 4 órakor kezdte tárgyalni a VI. hadtest bírósága Rusu Vasile és Poca Stefan bőrgyári munkások kommunista bűnperét. Az ügy előzményei a következők:

Ez év április 16-án a Dermatológusok szövetségében a munkások, amikor reggel munkába mentek, nagymennyiségű kommunista röpiratot találtak az asztalokon és a gépeken elhelyezve. Az állambiztonsági hivatal, mivel ez a röpiratterjesztés nem az első eset volt, értesítve a dolgról, érélyes nyomozást vezetett be. A gyanú Rusu Vasile és Poca Stefan cipőfűzőkészítőkre esett, mert munkahelyükön fogva őket az első, akik munkahelyeiket elfoglalják és így csak nekik lehetett alkalmuk röpcédulákat a többi munkások megérkezése előtt elhelyezni. A katonai ügyészség Rusu Vasile ellen a röpcédulák becsempészése, Poca Stefan ellen pedig azok terjesztése címén emelt vádat.

A tárgyaláson a hadbírószak elsőnek Málnási Sándor éjjeli őrt hallgatta ki, aki elmondta, hogy az üzem ajtóit háromnegyed 5-kor nyitotta ki. Sehol sem látott röpcé-

dulákat. Nem tartja valószínűnek, hogy azokat előző napon helyezték volna el. Az ügyvédnek arra a kérdésére, mit gondol, hogy Rusu munkabábelépése előtt más valaki be mehetett-e a műhelyekbe, igennel felelt. Ezután Poca Simont, majd Osváth Ferenc mestert hallgatta ki a hadbírószak, aki kijelentette, hogy amikor a műhelybe lépett és látta a manifesztumokat, azonnal elrendelte, hogy gyűjtsék össze és levitette azokat az igazgatói irodába. De nemcsak ott, hanem a többi osztályok is el voltak árasztva röpcédulákkal. Utoljára hallgatták ki Dobai Elemér nyugdíjas tisztviselőt, aki Rusunak régi ismerőse és határozottan állította, hogy a vádolt politikával tudomása szerint soha sem foglalkozott és mindig csak a családjának élt.

Barbu hadbíró-ügyész a vádoltak elítélését javasolta, ezzel szemben dr. Maier T. felmentést kért, tekintettel arra, hogy nincs semmi bizonyíték, miszerint a vádoltak csempészték, illetve terjesztették volna a röpcédulákat a műhelyekben. A hadbírószak mindkét vádoltat egyhangulag fel is mentette a vád és következményei alól.

Álcsempészek üzérkednek városunkban

Hogyan lesz a hazai szövetből csempészáru?

(CLUJ.) Hatalmas utazótáskával jólöltözött fiatalember állított be a lakásomra. A házalókereskedők kiadós „dumájával” előadta, hogy finom selyemingeket tart rak táron. Hallatlanul olcsó árban végkiárúsít. Amíg a készlet tart.

Közben kipakkolja a készletet. Valóban rémek és finom selyemingek kerülnek elő az utazótáskából. Izlésesek. Jól szabottak.

— Külföldi áru! — mondja bizalmatlankodva. — Jól jár az ur, ha megrendel, mert még csak néhány darab van raktáron és az ára egyenesen nevetséges.

— Mennyi az a nevetséges ár? — kérdelem érdeklődéssel.

— Száz lej — mondja meggyőzően s mikor látja csodálkozásomat, felvilágosít: — csehszlovákiai portékát.

— Ilyen olcsó? Az üzletemben 500 lejért kérnek ilyen áruért. Nem lop-ta? . . .

Emberem sértődötten kivágja magát:

— Ugy nézek ki, mint aki lop? Én becsületes uton jutottam az áruhoz. Ez kérem, csempészáru. Teccik tudni kérem, a vámhivatal kijátszása . . . Konkurencia nincs. Itt az utálevem, állandóan külföldön járok, a legjobb cégekkel állok összeköttetésben. Megvallo: szemtől-szemben

Rossz töltő-tollat!

ne dobja el, hanem vigye el

Finkler Antal

írógép és töltőtoll szaküzletébe

Cluj, Str. Reg. Maria 9,

ahol szakemberi eredeti alkatrészekkel megjavítják, vagy újra átcserelelik!

nem álltam csempészt áruval. Csak hírét hallottam és a csempészek megbírságolásáról. Gondoltam: nem fogok szörnyen véteni a kincstár ellen, ha veszek ebből a csempész-áruból. Kiválasztottam egy inget és már fizetni akartam, amikor emberem figyelmeztetett, hogy ez csak miniatollekció. Válasszam ki a megfelelőt és majd elhozza a portékát. Még pénzt sem kér addig.

Amíg ezzel a magyarázattal szolgált, az utazótáskából ruhaszöveteket vett elő.

— Prima angol szövet. Csempészáru. Itt van három méter. Ára mindössze kétezer lej.

Az embert leveszi a lábáról az olcsóság és a körmönfont „duma”. Elképeszti az angol szövet híretartósága, amit szemléltetőn be is mutat: összecsavarja a szövetet, lábbal tipor rá s amikor kisimítja, látni a szövet nagyszerűségét: nem gyűrődik, olyan, mint a gumi.

Hosszas lelkítusa után úgy döntöttem, hogy csak a selyemingnél maradok, szövetet nem veszek.

— Állampolgári önértetem nem engedi, hogy ilyen súlyosan megkínosítsam a kincstárt — véltem magamban.

Emberem ezután csüggedten eltávozott azzal, hogy elhozza a selyeminget. Hiába vártam azonban rá egy hétig, emberem nem jelentkezett az inggal.

Egyik barátom mesélte el azután a minapi estét a külföldi ügynökökkel, aki csempészáru kínált neki is megvételre. Ebből tudtam meg, hogy ötletes vándorkereskedők mennyire félre tudják vezetni a közönséget. A dumping-áron felkínált selyemingek csak csalétekül szolgálnak arra, hogy mutatós, hízaj gyártmányú szöveteket szóznak el a potom áron. A csempészáru-nak nevezett ingek szépsége, olcsósága megszedíti a szemléltetőt és könnyen „bedül”: megvásárolja a szövetet, amelyet a kereskedésekben néhány száz lejért lehet megkapni.

Az utóbbi napokban a szövetkereskedőknél fellelődt a forgalom: álcsempészek vásárolják az olcsó hazai gyártmányokat, amiket angol márka gyanánt ötszörös áron továbbítanak.

— HALÁLRAÉGETT EGY KIS-FIU. Bák Péter 3 éves kisfiú a Huedin közelében levő Bedecin községben a gyermekekkel játszadozott a tűz körül. A tűz belekapott a ruhájába

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

69.

Ha támadunk, haladjon vigyázva itt a fal mentén. Én a másik oldalon megyek. Én lövök először, ön vár egy pillanatig s azután lök a fátylavívőre, aki megmarad. Van okom hinni, hogy az egyik kikapta a részét, amint lőttem. Erre kavardás lesz, ez nem marad el, ki kell használnunk és ezért teljes erővel lerohanunk az uccán. De maradjon csak mindig a fal mellett, ott a föld simább. Ha elérjük a Calle del Gobierno körülbelül biztonságban vagyunk. De míg oda eljutunk, takarékoskodnunk kell a töltényekkel. Az ember a legjobb eredményeket azzal éri el, ha gazdaságosan vezet háborút, ezt ne feledje! Ne hagyja, hogy a bosszuvágy elragadjja, ez már nem egy derék fickónak okozta a romlását. Egyetlen feladatunk most az, hogy ép irhával kilábaljunk az emberekhez ott hátul semmi közünk, ha önként helyet engednek. Csak ki utunkat állja, azt lelőjük. Gazdaságosan, uram, gazdaságosan! Ez korunk jelszava!

— Már értem! — György kénytelen volt társa kedélyes fecsegésén mosolyogni és habár be kellett látni igazát, mégis türelmetlenül kérdezte: — Megyünk már?

— Ne türelmetlenkedjék — intette az idegen — bízzék az én tapasztalatomban! Én már nem egy küzdelmet vívtam meg. Arról se feledkezzünk meg, hogy a hátukon egy rakás akasztófavirág díszlik. Amint ezek a lövöldözést hallják, felélénkülnek és ránk vadásznak. Képzeld el, hogy közülünk az egyik orra bukik, időbe kerül, amíg talpra áll. Az okos ember előrelátó és ezzel már a dolgok elé is vágott. Alha, vigyázzon, ezek ott hátul megindultak. Ezt a derék legényt itt keresztbe fektetjük az úton, ez már végleg meghalt. Reméljük, hogy az, aki elől jár, megbotlik benne és a többi azon bukik halomra. Ezzel nyerünk egy negyed percet — fejezte be száraz nevetéssel.

György, aki már félig akarata ellenére rokonszenvezett az ismeretlennek, érezte, hogy a nyugalom, melyet ez a veszély közepette megőrzött, jólesően hat tulajdonságaira. Kész volt új harcra és bizonyos volt benne, hogy győzni fog.

— Szabad megszorítanom a kezét? — kérdezte meghatottan.

— A teremfáját, tessék!...

Egy pillanatig mindegyik a másik keze után tapogatózott és György megragadta ugyanazt a kemény vasöklöt, mely röviddel ezelőtt talpra segítette. A kézzsorítás, melyet váltottak, a két férfinak oly sok bizalmat adott, hogy megkönnyebbülten fölélegzettek.

A nevem: Harrison György.

(Folytatjuk.)

SPORT

A magyarok állanak legjobban a római céllövő-világ bajnokság első napján

(RÓMA.) A céllövő világ bajnokságok első napján a hadipuskaverseny kezdtek meg, melyen a magyarok érték el a legjobb eredményt, amennyiben az ötös csapatversenyben Zsotér 425 pontot, Tarics 416 pontot, Simonfay 411.

Hradetzky 349 pontot ért el, míg Prepeliczay ma lö. A hadipuskaversenyben a magyarokat eddig legjobban a svájciak közelítették meg, akiknek legjobb embere szintén 425 kört ért el. Ma a kisöblü-lövésre kerül a sor.

A világ legnagyobb stafétafutása

(BERLIN.) Hírt adtunk arról, hogy a berlini olimpiával kapcsolatban az olimpiai tüzet a görögországi „Olimpia” faluból egy staféta fogja Berlinbe vinni. A német olimpiai bizottság két tagja már bejárta a stafétafutás utvonálát, mely pontosan 3013 km és így ez lesz a világ legnagyobb stafétafutása. Görögországon, Bulgárián, Jugoszlávián, Ausztrián, Csehszlovákián és Németországon keresztül vezet a staféta útja, amelynek résztvevői egy-egy kilométert futnak a fénylencsével lángalobbanó olimpiai tüzzel, illetve fátylával. A német olimpiai bizottság megállapította, hogy a stafétafutást eddig a magyarok készítették elő a legjobban.

gárián, Jugoszlávián, Ausztrián, Csehszlovákián és Németországon keresztül vezet a staféta útja, amelynek résztvevői egy-egy kilométert futnak a fénylencsével lángalobbanó olimpiai tüzzel, illetve fátylával. A német olimpiai bizottság megállapította, hogy a stafétafutást eddig a magyarok készítették elő a legjobban.

Drótozzák a cluj-i sporttelepet

(CLUJ.) A nemzeti liga intézőbizottsága hétfői ülésén kimondta, hogy a cluj-i sporttelepen mindaddig nem lehet mérkőzéseket rendezni, míg azt teljesen körül nem veszik dróthálóval. Salvan Virgil mérnök, a pályabizottság elnöke nyomban megállapodott a Lébercéggel, melynek értelmében a cég köteles vasárnap délig a pályát teljesen bekerítve átadni a bizottságnak. A Ripensia—U meccset így vasárnap már a szövetség kívánalmának megfelelően már teljesen zárt pályán fogják lejátszani.

ni. Kérdés azonban, hogy ezek után megszűnnek-e a feleltlen elemek által okozott botrányok, amiért meggyőződésünk szerint a legtöbb esetben a rendező egyesületet sem lehet felelőssé tenni, miként ez például vasárnap történt, mikor is egy néző a kétszeresre erősített rendőrség ellenére egy követ fejbévágta a Juventus egyik játékosát. Az ilyen botrányoknak kizárólag a rendőrség és a bíróság példás büntetése vethet véget.

Visszakozz!

Csak a bíró döntheti el a mérkőzés eredményét

(BUCURESTI.) Országsszerte nagy feltűnést keltett az, hogy a múlt vasárnapi Phönix—Tricolor ligamérkőzést, melyet a Phönix 3:2-re nyert meg, a liga intézőbizottsága az egyik határbíró és a szövetségi kiküldött jelentése alapján csak 2:2 arányban igazolta le, azon a címen, hogy a győztes gólt a 91-ik percben esett. Már ekkor rámutattunk arra, hogy a bírói szuverenitásba való beavatkozás olyan veszedelmes precedenst jelent, aminek következményei teljes anarkiára fognak vezetni. A Phönix megelégedett az intézőbizottság határozatát a Birolul Federalhoz, mely a sportszerűségnek és szabályoknak megfelelőleg a mérkőzést 3:2 arányban a Phönix javára igazolta. A Phönix így most 8 ponttal áll a harmadik csoport élén, a Tricolor pedig az utolsó helyet foglalta el pont nélkül. A tanulság ebből az, hogy a

bírói felet ellen nem lehet óvni, sem felelőssé tenni. A bírónak joga van a mérkőzéseket belátása szerint meghosszabbítani és azok eredményét csakis a bíró állapíthatja meg.

A HAGGIBBOR vívószakosztálya értesíti tagjait és mindazokat, akik az egyesület keretében kívánnak vívni a most induló szezonban, hogy az edzések és oktatás a Str. N. Filipescu 1. szám alatti teremben megkezdődtek. Jelentkezés és vívás minden hétfőn, szerdán és pénteken egész nap.

A RIPENSIA—UNIVERSITATEA mérkőzésre jegyek elővételben már kaphatók a Stadion sport üzletben. Az előreláthatólag nagy érdeklődésre való tekintettel és a helyszíni torlódások elkerülése végett ajánlatos a jegyeket elővételben megvásárolni.

Madelután: Romania Haggibbor mérkőzés

(CLUJ.) Ma délután fél 5 órai kezdettel a Romania és Haggibbor csapatai edzőmérkőzést tartanak a sporttelepen, melyen mindkét csapat legjobb játékosait vonultatja fel.

Városunk vasárnapi labdarugó programja

(CLUJ.) A tegnap esti labdarugó alkerület ülésén a következőkben jelölték ki Cluj vasárnapi labdarugó programját. Kispályán délelőtt 9 órakor KAC—U ifjúsági bajnoki, 11 órakor Reuniunea—Avram Jancu ifjúsági bajnoki, Nagypálya: 9 órakor Napoca—CFR bajnoki (Bolohan kupa mérkőzés), 11 órakor KAC—CFR Oradea B-liga mérkőzés. Délután fél 3 órakor Rapid—Avram Jancu elsőosztályu bajnoki, fél 5 órakor Ripensia—U A-liga mérkőzés.

TÖBB MINT TIZEZER LEJT keresett Markos vasárnap a cseheknek lőtt góljával. A mérkőzés előtt ugyanis a Rádus filmiroda 100 pengő jutalmat tűzött ki a magyar csapat első góllövőjének, amit a közönség még további adományokkal 300 pengőre növelt. Ha ehhez még a győzelmi prémiumot is hozzávesszük, úgy kitűnik, hogy Markos sikerült góljával 400 pengőt (12 ezer lej) keresett.

A KERÜLETI uszósövetség hétfői közgyűlésén elnökké újból Seliceanu Grigoret, bizottsági tagoknak pedig Moraru Albint és Koncz Rudolfot jelölték az egyesületek. A jelölést a központihoz terjesztették fel megerősítés végett, mely után a kerület többi tisztviselőjét is meg fogják választani.

BÜNTET A ROMANIA. Docit, a Románia háttvédjét az egyesület fegyelmi bizottsága egyhavi felfüggesztéssel és fizetéslevonással büntette, mert indokolatlanul távolmaradt a Gloria elleni mérkőzésről.

A ROMANIA ÉS CFR között tárgyalások indultak meg, hogy a vasárnapra Bucurestibe kitűzött ligamérkőzésüket szombaton játsszák le. A mérkőzés vezetésére Xifando bírói küldték ki.

AFFILIÁLTÁK A HAGGIBBORT. Hírt adtunk már arról, hogy a Haggibbor ismét megalakította labdarugószakosztályát és annak affiliasát kérte a szövetségtől. A Birolul Federal tegnap ülésén a kértet teljesítette, amiről a cluj-i alkerület táviratilag értesítette. A Haggibbor tehát már az őszi bajnokságban ismét szerepelni fog és pedig az előjelek szerint sikeresen.

TEKESPORT

Az FSPR Comitét Central tagjai felkértek, hogy a folyó hó 27-én, pénteken este

Csírkezuza, mint házasság- közvetítő

(CLUJ.) Szinte hihetetlen: csírkezuza, mint házasságközvetítő. Igen, és még hozzá a „zuza“ nagyszerűen játszotta a szerepét.

Ketten ültünk az asztalnál egyik Cipariu-ucai kis vendéglőben. Legjobb és őszinte gyerekkori barátommal. Ő nem akart ebédelni. El volt keseredve. Az utóbbi hetekben nagyon megundorodott az élettől. Nem bírja ki tovább egyedül s ég a vágytól, hogy megnősüljön, de nem akad rá arra, akit az Isten rendelt neki. Pedig úgy szeretné a feleségét — mondotta könnyező szemmel a barátom — mint a virágcsarnokosok a név- és születésnapokat. Eközben egy velünk szembenülő csinos fiatal hölgy díszkréten csupa fül lesz.

Arra a kérdésemre, hogy miért nem eszik legalább levest, életunt barátom azt felelte suttogva, hogy inkább „zuzát“ szeretne enni. Azután hangosan így szólt:

— Főur, hozzon egy zuzát!
— Legnagyobb sajnálatomra — vágta „vigyázz“ — ba magát a főpincér — nem tudok szolgálni. Elfogyott!

— Tessék, kedves uram — hangzott ekkor az ismeretlen fiatalasszony lebilincselő hangja — paran csoljon a tányéromból kivenni egyet. Igazán nem nyultam még hozzá!

— Barátom vigyorgó szemmel felállott s miközben balkezevel átvette a zuzát, jobbát díszkréten bemutatkozásra nyújtotta:

— Bileiczky vagyok!
A hölgy mormogásából csupán annyit értettem meg, hogy örvend és azt, hogy ő valami Piroska-féle. A zuzán kívül most már széjjel is megkínálta barátomat, aki szépen leült s megkezdődött a „duma“.

A zárlati ugynevezett társasági helyi urileány (közben kezdte előadni élettrajzát — otthon a korzó aranyifjúságának körülrajongott alakja volt. Tavalay az első tavaszi napon — akkor már előveszi zseb-kendőjét is és töröli könnyes szemét — egy házasságszédelgő elcsavarta a fejét. Szülői és pári áldás nélkül mentek nászutra. Az még nem lett volna nagy baj, de ő az apja kézipénztárának tartalmát is magával vitte. Az első szakasz — folytatta már zokogva — nagyszerűen indult. Irány: Olaszország. Szerelm, luxusvonat, előkelő szállodák és végül Monte Carlo, egy kis rulettel fűszerezve.

A rulett hamar felemésztette a fiatal pár utolsó frankját is. Egy reggel, amikor a leányasszony fel-

ébredt, azt látta, hogy férjeura nincs mellette. Másnap sem jelentkezett.

Rendőrség. Pár nap múlva világosság derült a sötét rejtélyre. Megindultak a táviratok a papáknak — aki terménykereskedő — ő azonban hallani sem akart arról, hogy leányát hazahozassa. A román követségtől azután utlevelet és vasúti jegyet kapott. Szombat este lépte át a határt. Haza azonban fél menni. Fél attól, hogy most már nem fog ragyogni a korzón, régi udvarlótól körülvéve. Mindenki megvetően fog rá nézni. Pedig szépsége most is tündöklök, semmi sem változott rajta. Csak a szája szélén látszik egy kis keserű

vonat: a csalódás.

— Ne sirjon — vigasztalja gyöngéden a barátom — ne sirjon drága nagyságos asszony!

Egyszer csak azt hallom, hogy a barátom megkéri a kezét annak rendje és módja szerint, sőt már az esküvő napját is kitűzték. Amikor pedig eltávoztunk, puszipajtásom így bucsuzott tőlem:

— Szervusz! A viszontlátásra holnap délből ugyanitt. De igyekezz akkorára te is szert tenni egy szép zuzára. Én már hála az Égnek megtaláltam a magamét.

És haronfogva, összebujva gyors lépésben siettek el a vendéglőből a boldogság felé.

(PAP J.)

SELECT-mozgó

Mai kezdettel

világhírű tenor éneklí
Richard Tauber Schubert dalait
Rügyfakadás csodás
filmbe

Magyar Színház

Csütörtökön este lesz az újjáépült Magyar Színház ünnepélyes megnyitása

Egész nap és egész éjjel szakadatlanul folyik a munka az újjáépült Magyar Színház színpadán, nézőterén, folyosóin és valamennyi műhelyében. A csütörtök esti megnyitó előadására megfeszített erővel készülődik az a munkás hadsereg, amely az újjáalakítás munkálatait hónapok óta végzi. SZERDÁN DÉLBEN MÁR BEMUTATTJÁK AZ ÉPÜLETET a Színpártoló Egyesület és a sajtó képviselőinek, csütörtök este pedig megtartják az ünnepélyes megnyitó előadást.

A közönség valóban alig fog ráismerni a színházra. A régi megkopott, helyenként megrepedt falak helyén a fakó, szakadozott kárpitok helyén, az elavult csillárok és lámpák helyén díszes, modern festésű falakat, vadonatúj kárpitot hatalmas gyönyörű csillárt, rejtett világítás-rendszert talál a néző. A zsölyéket kipárnázták, a foyert kiszélesítették, új előcsarnokot kárpítottak ki. A színpadot is teljesen modernizálták. VÉGRE MEGFELELŐ KÉNYELMES ÉS DÍSZES SZÍNHÁZUNK VAN.

A megnyitó előadás jegyeit csak szerdán délután 3 órakor kezdő árúítani a pénztár, de TETEMES RÉSZÉT MÁR ELŐJEGYEZTÉK. A régi bérlők teljes számban megtartották helyeiket és most már az ÚJ BÉRLŐK IS TÖMEGESEN JELENTKEZNEK.

A megnyitó előadást pontosan fél 9 órakor kezdik.

Az igazgatóság kéri, hogy aki teheti, öltözzön erre az alkalomra ABBA A RUHÁJÁBA, AMELYBEN ÜNNEPELNI SZOKOTT. Az előadást pontosan a kitűzött időben kezdik, általános kívánságnak tesz-

előget a színház, amikor ebben az évben SZIGORUAN PONTOSAN FOGJA MEGKEZDENI AZ ELŐADÁSOKAT.

A megnyitó előadást a zenekari nyitány után Vársárhelyi János ref. püspökhelyettes beszéde vezeti be. Utána ÚJ HÁZ A RÉGI HELYÉN címen alkalmi játék következik, amelyben A TÁRSULAT ÖSSZES TAGJAI MEGJELENNEK A SZÍNEN. Ezt a játékot, amely egyben a színház programja is, magyar és idegen klasszikusok műveiből Kádár Imre állította össze, aki rendezi is a darabot. VÁRADY MIKLÓS, A SZÍNHÁZ ÖRÖKÖS TAGJA SZINTÉN SZEREPET VÁLLALT A DARABBAN és annak próbáin friss erőben vesz részt.

Szünet után kerül sor Molnár Ferenc halhatatlan legendájának, a „Liliom“nak előadására. Teljesen új rendezésben, új díszletekkel kerül színre a Liliom, amelynek címszerepében Kovács György, a Vigszínház tagja lép fel. Kovács Györgyöt a színház kérésére erre az alkalomra szíves volt szabadságolni a Vigszínház igazgatósága. Julika szerepében Fényes Alice jutott eddig legnagyobb feladatához. Ficsurt Tompa Sándor, Marikát Stefanidesz Ili, Muskátnét Harmath Jolán játsszák, utóbbi ezuttal először alakít fiatal komikát teljesen eredeti felfogásban. A többi főszerepekben Tóth Elek, Csóka József, Réthelyi Ödön, Ihász Aladár, Miklóssy Margit, Balázs Samu, Lantos Béla, Rajnav Sándor, Nagy István lépnek fel. A Liliom-ot is Kádár Imre rendezi. Kacsó Pongrác kísérel zenejét Schreiber Alajos vezényli, míg az ünnepi nyitányt Stefanidesz József dirigálja.

Dorotheum

Piaja Unirii 22.

Legdrágábban vesz használt ruhákat.
Csekély haszonnal elad.
Dus választék férfi és női téli-
kabátokban.
Bizományba is elfogad jókarban
lévő ruhákat.

Uj tulajdonos: Glück

A romániai zsidók a
Cluj és Clu megyei
tagozata

Felhívás

Cluj városi zsidóság-
hozállampolgársági
ügyben!

Az igazságügyi minisztérium és Cluj város időközi tanácsának legújabb rendelete alapján mindazon polgárok, akik az állampolgársági listákból eddig bármily okból kifolyóan is kimaradtak, jelentkezni kötelesek Cluj város kerületi közigazgatási kapitányságainál (Circumscripția Administrativă) hivatalos órák délelőtt 8—2-ig és pedig: Mindazon nagykorú egyén köteles születési bizonyítványát felmutatni, felesége házassági anyakönyvi kivonatát és feleségének, valamint kiskorú gyermekeinek ugyancsak születési bizonyítványait felmutatni, valamint a kerületi kapitányságok által kért adatokat bemondani. A jelentkezési határidő 1935 szeptember 30-án jár le. Nyomatékosan felhívunk minden cluj-i illetőségű zsidót, ki bármily okból kifolyóan is az állampolgársági listákból eddig kimaradt volna, hogy saját érdekében a fenti határidőig a szükséges akciókkal együtt a kerületi kapitányságokkal személyesen jelentkezzen. Ha a jelentkezésnél bármilyen nehézség merülne fel, ugyancsak esetleges felvilágosításokért forduljon mindenki a Zsidó Párt Jogvédő Irodájához (Cluj, Saguna-uca 7. jobbra 1. ajtó) délből fél 1 és fél 2 óra között. Hangsúlyozzuk, hogy ha Cluj jelenleg száz és száz zsidó van, kiknek állampolgársági ügye rendezetlen, úgy ez mindennekellát annak tulajdonítható, hogy az eddigi jelentkezési határidőket legtöbbször hanyagságból vagy elnézésből elmulasztották. Tehát si

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelleg, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSSNER. ÓRAS ÉS ÉKSZERÉSZ. R. FERDINAND 114. (f 2018)

VEGYILEG FEST TISZTIT SZÉPEN, OLCSÓN STAGEL kelmeztető és vegytisztító üzeme. Str. JULIU MANIU 3. (f 2151)

KOPOTT SZÖRMEBUNDÁJÁT szörméjét újja varácsolja Stern és Epstein szörmeszalón Str. Londrei 23. Szörmék nagy választékban. (f 2245)

ERNYŐKET olcsón készít, javít, áthuz. Kész ernyőkben nagy választék. Ernyőüzem. Regele Ferdinand 21 udvarban. (f 2144)

AKI HISZ NEKEM. MILLIOMOS LESZ. Ön évek óta játszik sorsjeggyel és nem nyer. Hiteles okmányokkal igazolom, hogy szeptember tizenötödikén történt osztálysorsjegy húzáson az általam 1934. október huszonhétedikén csillagszámtani alapon kiszámított 7070. számú sorsjeggyel egymillió lejrt nyert Protopopescu ur Craiova, ugyancsak 1935. február 27-én kiszámított 31.282. számú sorsjeggyel Klopfer ur Brasov kétszázszázötven lejrt nyert. Az ön születés éve, hónapja és napja az alapja csillagszámtani képleteimnek, melynek végösszege adja az ön nyerő sorsjegyszámát. Siessen és számíttassa ki velem az ön szerencseszámját, amellyel okvetlen nyer ni fog. **VIDÉKIEKNEK POSTÁN VÁLASZOLOK.** Az ön sorsát jelenjé, multját és jövőjét a csillagok irányítják. Jöjjön el, megmondok önnek mindent. **MISS MYA MINISZTERI ENG. ASZTROLOGUS.** Cluj. Piata Mihail Viteazul 9. (8126)

ŐSZI NAPSUGÁR és GARZON jelgökre levél van a kiadóban. (8346)

CHIROMANTIKUSJÓSNÓ multját, jelenjét, jövőjét mondja meg. Regele Ferdinand 129. (8366)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR. PIATA MIHAIL VITEAZUL 11. (f 2019)

VAN ELADÓ. BERAKTÁRZÓZANDÓ BUTORA? ELŐNYÖSEN VESZ, ELAD hálót modern ebéd- és könyvszekrényt, bőrgarnitúrát. Rozenberger butorraktára Calea Victoriei 25. (7325)

MÉLY gyermekkosci sötétbék, egy szép gyermek-ülöszék eladó. Regele Ferdinand 87. hátul az udvarban. (8301)

Het 30 lei részletfizetésre

Női és férfi luxus cipők
Női és férfi antilop cipők
Női és férfi lack cipők
Női és férfi 1/2 és egész sportcipők
Női és férfi 1/2 és egész boxcipők
Az összes áru kézi készítmény

„Arco” cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubalarilor 13.

BENZIN GÁZFEJLESZTŐ készüléket vennék. „Mühely” jellegre. (8296)

WERTHEIM kassza 135 cm. magas, 65 cm. széles eladó. Értekezni ügyvédi iroda. Vlahuta 3. földszint 4. (f 2251)

3+1 LÁMPÁS hálózati rádió eladó. Balázs. Victoriei 48. (8286)

HASZNÁLT ELEKTROMOTOROKAT 3. 4 és 5 lóerőst keresünk. Ajánlatokat Hann et Kellermen céghez, Cluj. Calea Mar. Foch 43. (8309)

ELADÓ modern díófa telehálók és konyhaberendezések és más butorok. Jasilor 10. (8319)

ELADÓ jókarban levő Singer domburiró és férfi varrógép ugyanott négyfókos kasztró Str. Minerilor 35. (8325)

LEGDRÁGÁBBAN veszek, legolcsóbban eladok mindeféle butorokat. Piata Mihail Viteazul 33. (f 2203)

ÁLLÓ GÖZKAZÁN 15—20 m² tüzfelületű, teljesen jó állapotban megvételre kerestetik. Ajánlatokat kiadóba kérek. (7950)

ELADÓ GÉPEK: 3 darab lemezrondológép 1300. 1000. 500 mm. hosszban; 2 darab Ziknigép; 1 légkompresszor revolverrel. Spritz-aparatok és festékszoró pisztolyok. Szénsav és oxigénnyomásosokkentők. fogászati gépek és szerszámok. Veszek nikkelező, ezüstöző, fémmnyomó, fémsztergát és csiszolókat. „Korrek” írógépjavító társnak írjon Demeter Bálint Targu-Mures. (f 2243)

KOMPLETT fogászati berendezés halálozás miatt sürgősen eladó. Cím a kiadóban. (8273)

JÓFORGALMU cukrászda csatládai okok miatt sürgősen eladó. Cím a kiadóban. (8276)

EZÜSTÖT legmagasabb áron veszek „Tacamul” Str. Neculcea 6. (f 2147)

EGY kitűnő állapotban levő nyitott „De Soto” és egy 25 HP MÁV benzinhmotor jutányos áron eladó. Krell Miklós Simleul-Silvaniei, jud. Sălaj. (f 2241)

RÁDIÓK olcsón eladók. Telepes és hálózati komplett 2000—6000-ig. Bizományi áruk. Perleinel. Baba Novac 8. (8258)

ÚJ üst katlannal együtt szilváifőzésre kapható. Gh. Cosbuc 13a. (8259)

EGY tanuló felvétetik. Ugyanott egy csikos nadrág, télikabát eladó. Folticska szabó. Marechal Foch 36. (8342)

GÖZKAZÁNT állót, vagy fekvőt (15—20 m²), továbbá 2—3 HP villanymotort keresek. „Mosóda” jellegre. (8331)

VESZÉK fajtiszta gyümölcsöt, almát, diót és aszaltszilvát vagon-tételekben, kérek ajánlatot. Levélbeni értesítésre válaszbelvgy mellékelve, személyes megbeszélés hétfő és csütörtök, Lukács, Strada Alteral 8. (8335)

ANDREI MURESANU UCCA TETEJÉN 1000 m² SZÉP PARCELLA AZONNAL ELADÓ. Megbízott „MERCATOR” Cal. Victoriei 20. (f 2263)

RÁDIÓ telepes olcsón eladó. Megtekinthető 2—3 óra között Marinescu 18. (8329)

KITÜNŐ CSELLŐ ELADÓ GÁL FODRÁSZ. JASILOR 2. (8338)

FÜRDŐSZOBÁBA keresek üzempékes jókarban levő kazánt teljes felszereléssel és káddal. Katz Mór. Reg. Ferdinand 101. (8390)

PEDÁLOS cimbalom. jóhangú, kifogástalan jégsekreány olcsón eladók. Trecetoare 15. (8388)

AUTÓBUSZ karosszériák jókarban és Benjámín autó üzempékes. új belsővel olcsón eladó. Reg. Carol II 75. (8372)

HASZNÁLT BIKIKLIÉRT 10.000 lejrt erő festményt adok. Bányi Regina Maria 49. (8385)

GYORSFURÓGÉP szíjhatásra eladó. Traian 32. (8381)

HÁZISZAPPAN eladó Str. Papiu Ilarian 24. (Schultz kertészeti felé). (8378)

FÉREGMENTES keményfa felhálót megvételre keresek. Cím a Tuntungerie, Piata Mihail Viteazul 6. (8373)

OLCSÓ ELADÓ egy kis szalonnagarnitúra. 2 lenvászón kézimunka ablakfüggöny, egy óraszerkezetű sablon szurkálógép, egy antik perzsaszőnyeg, egy kis maszirozóvillanygép bateriával. 2 zongoraszék, festett kelimfüggöny és egyéb kézimunka. Reg. Ferdinand 40. földszint 4. — Keresek egy havi kölcsönre, esetleg megvételre beteg tolokocsit. (f 2258)

250 MTRS PARCELLA 7x5 mtrs beton alap rajta, olcsón eladó. Érdeklődni Traian vendéglőben, Reg. Carol 180. (8345)

ÁTADÓ sürgősen klinikákkal szemben jömeneteli bodega-vendéglő üzlet családi okok miatt. Str. Baboos 11. (f 2262)

ELADÓ 2 drb prima új gitár egy Havai egy normal Str. Axente Sever 14. Suterin. (8367)

MODERN körísa telihálószoza butor eladó. Jakab. Feleacului 8. udvarban. (8365)

ELKÖLTÖZÉS miatt csinosan berendezett cukrászda azonnal átadó, esetleg külön a berendezés eladó, ugyanott háromkerekű bicikli eladó. Cím a kiadóba. (f 2261)

ÉKSZERT akar vásárolni vagy eladni? Forduljon bizalommal N. Bolder ékszerészhez. Reg. Ferdinand 26. (f 2110)

27-ES LUKSZUS Ford külső, belső gumik

HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépen, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. bakra

Telefon: 61

NAPTÁR: Szept. 26. Csütörtök. Róm.
kath. Cipri Juszt. Prot. Justina. Gör.
kath. Nilus. Izr. Tischri.

JÓESTÉT!

HÁZASSÁG UTÁN

A házastársak együtt ülnek. Az asszony valami tudományos könyvet olvas, majd megszólal:

— Te Pali, itt azt olvasom, hogy az emberi szervezet része hét évenként teljesen megújul. Mi éppen 7 éves házasok vagyunk s eszerint én már nem vagyok az az asszony, akit te hét év előtt feleségül vettél.

A férj: Jaj, de buták ezek a tudósok. Csak most fedezik ezt fel. Én már hat és fél évvel ezelőtt felfedeztem a dolgot...

APAI SZERETET

Az öreg bajor Münchenből Hamburgba költözik.

— Miért hagyod itt Bajorországot? — kérdi tőle egyik szomszédja.

— Hát tudod, közelebb akarok lakni a fiamhoz.

— Na és hol lakik a fiad?

— Amerikában...

KRACH

Kis találkozik az uccán Nagygál, aki neki nehéz anyagi helyzetéről panaszkodik.

— Tönkrementél? Hiszen a múlt héten még vagyonsos ember voltál.

— A múlt héten igen. De azóta harátom, négy gyermeket irattam be az iskolába...

— IDŐJÁRÁS. A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint esőkökenő légáramlás, helyenként felhő, általában azonban derült idő várható. A hőmérséklet emelkedő tendenciát mutat.

— INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK. Folyó hó 21—27-ig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna (Unirii-tér), Hygea (Mihai Viteazul tér), Victoria (Regele Ferdinand ut), Sotropa (Stefan cel Mare-tér).

— DR. HAVAS JÓZSEF fül, orr, gége szakorvos bécsi tanulmányutjáról hazaérkezett. Rendeléseit Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 30. szám alatt megkezdte.

— LÓTOLVAJOKAT ÍTÉLT EL A TÖRVÉNYSZÉK. A cluji törvényszék ma 2—2 évi börtönrre ítélte Rostás Cornél és Traian Sanpauli cigányokat, akik Rézműves Jánostól és Muresan Paveltől lovakat loptak el.

— OLASZ PILÓTA ÚJ GYORSASÁGI REKORDJA. Rómából jelentik: Egy Biseo nevű ezredes-pilóta által vezetett olasz katonai bombavető repülőgép tegnap Róma környékén óra 15 percig tartózkodott a levegőben. Ezen idő alatt hat gyorsasági világrekordot döntött meg.

Garbai Sándor előadása a Munkásotthonban

(CLUJ.) A zavaros külpolitikai helyzetéről sok és sokféle magyarázatot olvastunk és hallottunk már. Néha tárgyilagos szemszögből, leginkább azonban egyoldalú elfogultsággal igyekeztek megmagyarázni a külpolitikai adottságokat. Garbai Sándor Prágában élő magyar munkásvezér — aki az itteni szociáldemokrata-párt Engels-ünnepélyére jött városunkba — tegnapi előadásában nagyon érdekesen és reális adatok alátámasztásával világította meg az olasz-abesszin-angol konfliktus előzményeit. Rámutatott arra, hogy Mussolini etikai szempontokra hivatkozva akarja a dúskincsekkel megáldott Etiópia ősi földjét meghódítani. Csakhogy az etikai szempontok mögött tulajdonképpen egészen más indítékok húzódnak meg. Elsősorban is Olaszországnak nincsen szene, vasa, fája, sem petróleuma. Már pedig nélkülül teljesen megbénul a nagyipar. Ezenfelül a fasizmus, amely a földi paradicsom ígéréssel jött, 137 milliárd államadósságot csinált 10 évi uralma alatt. Már a kamatokat sem tudják fizetni, úgyhogy külföldi kölcsönre egyáltalán nem számíthatnak. Az

abesszin-olasz konfliktusnak ez a tulajdonképeni hajtórugója. De Mussolini a régi latinok örökösének állítja a jelenlegi Olaszországot és fel akarja támasztani az egykori római birodalmat. Itt ütközött bele angol érdekekbe.

Garbai előadásában ismertette mindazokat a gazdasági természetű okokat, amelyek Londont és Rómát egymással szembeállították. Előadásának menetében kimutatta, hogy a keletafrikai konfliktus hullámai milyen formában csaphatnak át Európára, úgy hogy végeredményben az olasz-abesszin-angol konfliktus könnyen egy minden eddigig felülmúló világháborúvá fajulhat. Egyetlen élesebb kitért vagy megjegyzést sem használva, a legtárgyilagosabban beszélt a jelenségekről. És éppen ez a nagy tárgyilagoság adta meg előadásának szépségét és igazi értékét. Az építőmunkások hatalmas dísztermét zsufolásig megtöltő közönség, akiknek sorában számos tanárt, orvost, ügyvédet és általában igen sok magas műveltségű intellektuelt láthattunk, hálásan megtapsolta a kitűnő előadót.

Ma, szerdától a **ROYAL-mozgóban** csodás premier
utolsó olcsó-hét, 15 és 20 Leies helyárrakkal

Baboon

A legfantasztikusabb afrikai expedíció.

Helyszín: **Abesszinia**, Etiópia, Somalia és azok a helyek, amelyek most a világpolitika központjában állanak.

Legújabb világhírű journal.

Előadások kezdete: **3—5—7—9** órákor.

— OKTÓBER 5-ÉN LESZ A „DOKTOR UR” ELŐADÁSA. Molnár Ferenc világhírű kacagató bohózatának, a „Doktor ur”-nak szeptember 21-éről elmaradt előadás október 5-én, szombaton este lesz megtartva a Ref. férfiszövetség Bratianu-ucca 24. sz. alatti emeleti dísztermében. A szereplők egytől-egyig kipróbált régi tekintélyes műkedvelőkből vannak összeválogatva, akiknek személynük teljes garancia arra, hogy ezen pergő tempójú szellemes darabot a maga teljes egészében fogják bemutatni. Előadás után tánc következik. Beléptidő 20 lej, a szeptember 21-ére kiadott jegyek ezen új dátumra érvényesülnek.

— SAJTKIÁLLITÁST RENDEZTEK OLASZORSZÁGBAN. Rómából közlik: Veronában nemrég rendkívül érdekes kiállítás nyílt meg, melynek keretében bemutatták a világ összes sajtóajtáit a legszébb csomagolásban. Cél az, hogy ezt a fontos élelmiszert minél jobban megkedveltesse a fogyasztóközönséggel. Ugyanakkor bemutatásra kerültek az Olaszországból és az olasz gyarmatokból származó különböző déli és egyéb gyümölcsök is, hogy a gyümölcsfogyasztást is fellelénkessék. A kiállítás keretében végül bemutatják a gyümölcskezelés és csomagolás egész technikáját.

— VÁSÁR UTÁNI CSENDELETT. Tegnap délután Campian Gavrilă Pintea Alexandru Mathé Vasile és Mathe Alexandru vásárlás közben a Piața Mihail Viteazulon összeveszttek. A veszekedő felek az átlomás felé vezető úton folytatták a szóváltást, amely végül is verekedéssé fajult. A verekedésnek a negyedik kerületi rendőrség vetett véget.

— EGYSZEMÉLYES TENGERALATTJÁRÓT KÉSZÍTENEK ANGLIÁBAN. Londonból jelentik: Glasgowban most kezdték meg egy egészen kis típusú tengeralattjáró építését, amely csupán egyetlen személy befogadására alkalmas. Az építési költségek 15 millió lejt igényelnek. Az új kistípusú tengeralattjáró nagy gyorsasággal tud a vízbe süllyedni s onnan kiemelkedni minden jelentősebb erőfeszítés nélkül. Ezenkívül fel van szerelve speciális világítóberendezéssel, melynek révén a benne ülő egyfelől tökéletesen látja, hogy mi történik a hajó belsejében, másfelől azt is, hogy mi van a tenger mélyében. Az új kistípusú tengeralattjárót elsüllyedt hajók felkutatására, illetve a mentési munkálatok folytatására használják fel, továbbá a tenger mélyében végzendő tudományos kutatások céljaira és fényképezésekre.

Jön Tánase
Jön Tánase
Jön Tánase

CLUJRA
pénteken, okt. 4-én.

Jegyek már most kaphatók — a
Szinház Ügynökségnél,
Piața Unirii és a
„MEMENTO”-irodánál,
Strada Reg. Maria 16.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, szeptember 26.

BUCUREȘTI. 13: Lemezek. 13,52 Lemezek. 14,30: Lemezek. 18: Rádiózenekar. 19,15: Zenekar. 20,20: Lemezek. 21,15: Ének zongora kísérettel. 22,45: Vendéglői zene.

BUDAPEST I. 7,45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hálaadó istentisztelet a Tudományegyetem 300 éves jubileuma alkalmából. — 13,05: A Pázmány Péter Tudományegyetem jubiláris kiállításának ismertetése. 13,40: Hírek. 14: Szimfonikus zenekar. 15,40: Hírek. — 17,10: Elbeszélés. 18: Földművelésügyi előadás. 18,35: Fuvola zongora kísérettel. 20,05: Hanglemezek. 20,25: Az Operaház diszeloádása. A Pázmány Péter Tudományegyetem jubileuma alkalmából. — 21,15: Kültügyi megvédő. 22,10: Hírek. 23,50: Falkert András, a Német Diákszövetség elnöke beszélget dr

CAPITOL-mozgó

Ma!

Lelkek a válaszon. Charles Boyer és Claudette Colbert

Jön! EMIL JANNINGS grandiózus színészi alakítása A két király.

A világsztár a legnagyobb elismeréssel fogadta ezt a páratlanul nagy világfilmet!

Zsákuccába jutott a Népszövetség az olasz--abesszin viszály megoldásánál

Az angol munkáspárt ellenzi a megtorlást

LONDON. A Reuter Ügynökség római jelentése szerint az olasz minisztertanács határozatainak az a célja, amely a Népszövetségi alapokmány bizonyos szakaszaira utal, azt jelenti, hogy Olaszország a népszövetségi alapokmány 19-iki szakasza alapján követelni fogja, hogy határait olyan módon állapítsák meg, amely biztosítja a gyarmati területeit minden abesszin részről eredő támadás ellen. Ugyancsak a Reuter Ügynökség jelenti Genfből, hogy a Népszövetség az olasz-abesszin viszály megoldásával teljesen zsákuccába jutott. A Népszövetség kerülni akarja az ellentéteket és éppen ezért a tanácsnak azt javasolja, hogy fogadja el az ötösbizottság javaslatát, azután pedig 3 hónapi időt engedélyezzen a két érdekelt fél Olaszország és Abesszinia részére, hogy a javaslatot ők is elfogadják.

OLASZ SAJTÓVÉLEMÉNY

RÓMA. A Stampa azt írja, hogy Olaszországnak feltétlenül mandátumot kell kapnia Abesszinia fölött. A Giornala d'Italia pedig azt írja, hogy a Genfben feltétlenül megoldást kell találni a viszály megoldására, ha a Népszövetség nem akar elsüllyedni.

150 REPÜLŐTISZT GIBALTÁRBAN

GIBALTÁR. Egy angol utasszállító hajó tegnap kihajózott itt 150 repülőtisztet, akik Gibaltárban is fognak maradni.

A MUNKÁSPÁRT ÁLLÁSFOGLALÁSA

LONDON. A munkáspárt kiáltvány adott ki, amely többek között ezeket mondja: „A szankciók mindig eredménytelenné maradtak az egész világon és tudjuk jól, hogy sohasem kellene az erőszak fegyvereihez folyamodni. A gazdasági és pénzügyi megtorlások pedig különösen eredménytelenek, ha mögöttük nem áll megfelelő katonai fellépés is, ami azonban nem lehet Angliának célja. Éppen ezért a leghelyesebb a megtorlások alkalmazásától eltekinteni.”

Az angol cipészek, csizmadiák és szíjgyártó munkások szövetsége különben megtiltotta tagjainak, hogy az olasz hadsereg részére bármiféle szállítást vagy munkát vállaljanak és végezzenek.

BURKOLT OLASZ FENYEGETÉS

GENF. Tegnap számos delegátus folytatott sorozatos megbeszélést Bennessel a népszövetségi közgyűlés jelenlegi elnökével. Azoknak a különösebb eljárásoknak módszerét beszélték meg, amelyekkel a csütörtöki ülészekon a tanácsot meg fogják alakítani. Ugy tudják, hogy az

olasz kormány hivatalos jegyzéket juttatott el a Népszövetséghez, hogy a szankciók alkalmazása bizonyos következményekkel járna és a népszövetségi paktum bizonyos rendelkezéseibe ütköznék. Ezt burkolt jellegű fenyegetésnek tekintik, amely

azt jelenti, hogy Olaszország elhagyja a Népszövetséget, ha olyan határozatot hoznak vele szemben, amely alkalmazná vele szemben a népszövetségi paktum 15-ik szakaszát.

Nem történt komolyabb gyógyszermérgezés a Cosmuta-szanatóriumban

(CLUJ.) Tegnap a városban olyan hírek kerültek forgalomba, hogy a Cosmuta-szanatóriumban több beteg calcium-klorátos injekció után mérgezési tünetek között megbetegedett. Az ügyben felkerestük dr. Hossu városi tisztiorvost, aki kijelentette, hogy a szanatórium értesítése nyomán azonnal kiszállott a helyszínre, vizsgálatot tartott, de semmiféle veszedelem nem konstátált. Csak annyit állapított meg, hogy néhány beteg az injekció beadása után rosszullétről panaszkodott, de komoly veszedelemről szó sincs.

Munkatársunk felkereste a Cosmuta-szanatórium igazgató-főorvosát dr. Pop Liviu egyetemi magántanárt is. A tanár a következő

ket jelentette ki

— Hétfőn a szanatórium orvosai, akik mind képzett orvosok és többéves gyakorlattal rendelkeznek, a calciumos injekciót adak néhány betegnek. Ezután 13 beteg rosszullétről panaszkodott. Meg kell jegyezni, hogy a calciumos injekciók után néhány nagy ritkán fejfájás, hidegrázás és láz szokott fellépni s ez történt a jelen esetben is. Tekintve, hogy tömeges jelenség fordult elő, az ügyről értesítettük a tisztifőorvost is. A betegek azonban már jobban vannak, csak egyik-másik panaszlik még fejfájásról. Az orvosokat azonban semmiféle felelősség, vagy mulasztás nem terheli.

Technikai kiütéssel legyőzték Max Baert

(NEWYORK.) Joe Louis, a híres néger boxoló, a negyedik menetben technikai kiütéssel győzött Max Baert fölött. Az első és második menetet Joe Louis nyerte. Louis rendkívül hevesen támadta Baert, aki már az első menetben erősen vérzett. A harmadik menetben Baert a földre esett és négy másodpercig fekvé maradt. A ne-

gyedik menet elején Baert egész ütőssorozatot kapott, amelyek a harcból kiverték. Szakértők szerint még soha sem folyt ilyen heves és gyorsütemű box-küzdelem. Érdekes, hogy a nagy mérkőzés előtt három órával a győztes néger boxoló eljegyezte magát Marva Trotter szintén néger származású gépíróval.

Királyi dekrétum a kormány átszervezéséről

(BUCURESTI.) Ma fog megjelenni a Monitorul Oficialban a királyi dekrétum, amely Costinescunak az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium élére való kinevezését tartalmazza. A dekrétum továbbá kimondja a népjóléti és munkaügyi minisztériumok egybeegyesítését, amelyeknek élére Nistor volt munkaügyi miniszter kerül. Az igazságügyminisztérium-

ban Aurel Bentoiu neveztek ki államminiszternek.

A Banca Nationalához Mitica Constantinescu neveztek ki, hogy a jegybank élén olyan személy álljon, aki a pénzügyminisztériummal szoros kapcsolatban tud dolgozni. Az új bankkormányzó, minthogy Antonescu pénzügyminiszter Genfben van, Inculet ideiglenes pénzügyminiszter kezebe te-

szí le az esküt és holnap fogják helyére beiktatni. A bankkormányzó sürgős kinevezését Antonescu genfi tárgyalásai tették elkerülhetetlenül szükségessé.

A svéd királyt baleset érte

(STOCHOLM.) Gustav svéd király az Elani vadászatról visszatérően leesett a lováról. A ló véletlenül megrugta és a király bal kezén szerencsére nem súlyos természetű sérülést szenvedett.

Szomorú érettségi eredmények

CLUJ. Az őszi érettségi írásbeli vizsgák eredményei, amelyeket most hirdettek ki, rendkívül szomorúak. 167 diák közül 100 elbukott. A kisebbségi diákok sorából 50 közül csak 8-nak sikerült az írásbeli, ezek közül 3 a cluji román kath. gimnázium növendéke. A nagy bukási arányszám kinos megdöbbenést keltett a vizsgázók között. A szóbeli vizsgák ma vették kezdetüket.

Nyiltér*)

Molnár Endre ur, volt régi tisztviselőnk vállalatunk kötelékébe visszalépett. Kérjük ezen körülményt tudomásul venni és amennyiben Molnár ur cégünk képviselőjében tiszteletét teszi, őt mint megbízottunkat szívesen fogadni szíveskedjenek.

„MERCUR CAMIONAJ”
AGENTIA CLUJ

* E rovatban közölték a szerkesztőség és kiadóhivatal nem vállal felelősséget.

— HIRTELEN HALÁL. Özv. Balogh Samu Baba Novac-ucca 4. szám alatt lakó 60 éves asszony tegnap este 7 órakor hirtelen meghalt. Értesítették a rendőrséget, ahonnan kiszállott a helyszínre az ügyeletes tiszt, valamint dr. Hossu kerületi orvos a vizsgálat megejtésére. A házbeliek kihallgatása során megállapították, hogy Baloghné jóízűen megehedt, majd ledőlt és többé nem is kelt fel. A hirtelen haláleset áldozatát bevizsgálták a bonctani intézetbe a halál okának pontos megállapítása végett.

— BESURRANÓ TOLVAJOKAT FOGOTT A RENDŐRSÉG. Sallak István Ferici-ucca 11. szám alatt lakos pár nappal ezelőtt bejelentette a rendőrségen, hogy lakásáról rejtélyes módon eltűnt 5000 lej értékű ékszer. A bevezetett nyomozás során a tolvajokat a rendőrség Hirsch Mihály, Szabó István és Csiki István személyében elfogta. Kihallgatásuk után átadják őket az ügyészségnek.

— AUTÓBUSZ ÉS VONAT BORZALMAS KARAMBOLJA. Tuniszból közlik: A város közelében az egyik átjárónál egy vonat elütött egy autóbusszt, amelyen 11 személy ült. Az utasok közül négy a helyszínen meghalt, 7 életveszélyesen megsebesült. Maga az autóbussz teljesen szétrohadott.

CENZURAT